ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Affaires étrangères et de la Coopération au développement, le 1er mars 1976, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "visant à réorganiser l'Administration générale de la Coopération au développement et fixant certaines dispositions du statut concernant le personnel de cette Administration", a donné le 10 mars 1976 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 1e maart 1976 door de Minister van Buitenlandse Zaken en van Ontwikkelingssamenwerking verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot reorganisatie van het Algemeen Bestuur voor Ontwikkelingssamenwerking en tot vaststelling van sommige statuu bepalingen betreffende het personee van dit Bestuur", heeft de 10e maar 1976 het volgend advies gegeven :

Le projet crée de nouveaux emplois à l'Administration générale de la Coopération au développement et est de nature à entraîner des dépenses nouvelles.

En conséquence, l'accord du Secrétaire d'Etat à la Fonction publique et celui du Secrétaire d'Etat au Budge et à la Politique scientifique sont requis en vertu des articles 6 et 8 de l'arrêté royal du 5 octobre 1961 portant organisation du contrôle administratif et budgétaire.

Selon les renseignements donnés au Conseil d'Etat par le fonctionnaire délégué, ces formalités n'ont pas été accomplies.

Le fait que le projet a été délibéré en Conseil des Ministres ne sublève pas les ministres de l'accomplissement de cette formalité.

Il se déduit de ces considérations que le projet n'est pas en état d'être soumis à l'avis du Conseil d'Etat.

Het ontwerp richt nieuwe betrekkingen op bij het Algemeen Bestuur voor ontwikkelingssamenwerking en kan nieuwe uitgaven meebrengen.

Bijgevolg is het akkoord van de Staatssecretaris voor Openbaar Ambt en dat van de Staatssecretaris voor Begroting en Wetenschapsbeleid vereist krachtens de artikelen 6 en 8 van het koninklijk besluit van 5 oktober 1961 tot regeling van de administratieve en begrotingscontrole.

Naar de gemachtigde ambtenaar aan de Raad van State heeft verklaard, zijn die formaliteiten niet vervuld.

Dat over het ontwerp in Ministerraad overleg is gepleegd, ontslaat de Ministers niet van het nakomen van die verplichting.

Uit dit alles volgt dat het ontwerp niet in zover gereed is dat het voor advies aan de Raad van State voorgelegd kan worden.

La chambre était composée de

Messieurs : J. MASQUELIN, président,
de Heren : voorzitter,

H. ROUSSEAU, conseillers d'Etat,
Ch. HUBERLANT, staatsraden,

R. PIRSON, assesseurs de la section de législation,
F. RIGAUX, bijzitters van de afdeling wetgeving,

Madame : J. TRUYENS, greffier.
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. MASQUELIN.

Le rapport a été présenté par M. Ch. MENDIAUX, auditeur.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. MASQUELIN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. Ch. MENDIAUX, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. TRUYENS. J. MASQUELIN.